

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Viernes 20 de agosto de 1971  
AÑO LXXI. — Número 21.665

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar 4 pesetas

## Sánchez Bella, al Pirineo

Para una visita de tres días  
Sobrevolará distintas zonas con vistas a la construcción de una estación de invierno e inauguración de un hotel

Bilbao, 20.—El ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, ha salido a primeras horas de la mañana, en helicóptero, rumbo al Pirineo, donde realizará una visita que durará tres días. Le acompaña el director general de Promoción del Turismo, Esteban Bassols, y el coordinador de la región pirenaica, Angel Ríos Calderón.

Han despedido al ministro y a sus acompañantes, las primeras autoridades provinciales y el delegado provincial de Información y Turismo, Faustino Ramos.

### EN VIAJE DE TRABAJO

El ministro, como ya se informó, llegó ayer tarde al hostal de Muñatones, de Somorrostro (Vizcaya), donde ha pasado la noche. Esta mañana, desde aquel mismo lugar y sin entrar en Bilbao, ha salido pa-

ra continuar su viaje de trabajo.

Es propósito del ministro volar sobre Roncesvalles, Irati, los valles de Salazar, Roncal y Belagua—donde se detendrá para contemplar el lugar en que se va a construir una importante estación de esquí—Isabe, Selva de Oza, Hecho, Ansón, Canfranc, donde aterrizará para inaugurar el hotel de Eguski. Más tarde continuará a Panticosa, Ordesa y Circo de Gargüera.—Cifra.

## LA REBELION EN BOLIVIA SANTA CRUZ Y TRES ESTADOS, EN MANOS DE LOS REVOLUCIONARIOS FALANGISTAS

Anoche hubo explosiones en la capital, La Paz  
Se desconoce lo que piensa hacer el régimen militar respecto al alzamiento

(Primeras noticias en la pág. 6)

La Paz, 20.—La emisora rebelde «Grigota», de la ciudad de Santa Cruz, informa que los revolucionarios falangistas controlan totalmente esta ciudad así como los estados de Beni, Pando y Tarija.

Beni y Pando se encuentran en las planicies agrícolas del Norte de Bolivia y Tarija en el sector montañoso centro meridional. La ciudad de Santa Cruz está enclavada en el estado del mismo nombre.

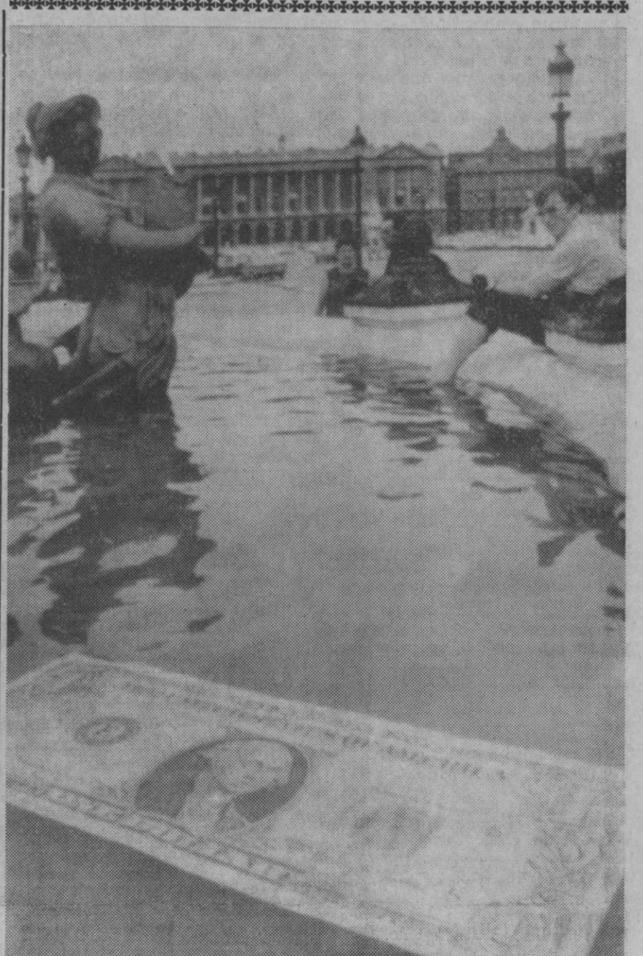
Anoche se escucharon explosiones de origen desconocido en La Paz. Se desconoce lo que proyecta hacer el régimen militar acerca del alzamiento.—Efe-Upi.

### Los obreros izquierdistas establecen su mando militar en defensa del régimen

La Paz (Bolivia), 20.—Los obreros izquierdistas han establecido hoy su propio mando militar para defender al Gobierno del presidente Juan José Torres de la revuelta derechista surgida en el este de Bolivia.

Mientras el general Torres se reúne con su gabinete y con el jefe de las Fuerzas Armadas, para discutir la crisis, los obreros izquierdistas anunciaron que han creado su propio mando militar para organizar la lucha contra los derechistas.

El Gobierno ha declarado que los disturbios en Santa Cruz, centro de la región boliviana productora de petróleo, estaban dirigidos por miembros de la Falange Socialista Boliviana (F. S. B.), de extrema derecha.—Efe-Reuter.



París.—La idea es de un fotógrafo de París, Michel Lipschitz, y viene al pelo para explicar a los profanos ese término oscuro de «dólar flotante». El billete nada entre dos aguas (es decir) en la fuente de la plaza de la Concordia.—(Telefoto AP-Europa Press.)

### ULSTER

#### OTRO MUERTO EN LONDONDERRY

Londonderry (Irlanda del Norte), 20.—Un joven de 16 años, James O'Hagan, ha resultado muerto esta madrugada a consecuencia de un tiroteo ocurrido en Londonderry entre paisanos y tropas del Ejército británico.

Las circunstancias de la muerte del joven todavía no se han aclarado, pues después del tiroteo, James fue encontrado en una casa en muy grave estado; fue trasladado al hospital y falleció pocos momentos después.—Efe.

#### 45.000 PARADOS

Dublín, 20.—El ministro de Sanidad y Seguridad Social de Irlanda declaró ayer que el número de personas sin empleo en la actualidad ha alcanzado la cifra más alta desde hace 19 años, 45.000 parados.

## FRANCIA provocó el desacuerdo en la reunión de la CEE

No aceptó el plan alemán de flotación libre del dólar

Bonn, 20.—Alemania Federal mantendrá su línea de política monetaria después de que en la madrugada de hoy viernes quedó demostrada en la sesión del Consejo de ministros de la Comunidad Económica Europea, en Bruselas, que Francia hace imposible una solución comunitaria conjunta de los problemas financieros planteados por las medidas de emergencia dictadas por el Presidente Nixon.

Las restricciones comerciales norteamericanas, que conspiran contra los principios del libre comercio mundial, así como la no convertibilidad del dólar en oro promueven el desequilibrio de la balanza de pagos y retardan el acceso a un reajuste mundial de las paridades.

### FRACASO DEL PLAN ALEMÁN

Schiller no consiguió la pasada primavera concertar un programa colectivo de la Comunidad de Bruselas. Ayer y esta madrugada el ministro alemán ha contemplado el fracaso de sus intentos, que han resultado inútiles frente a la obstrucción de Francia. Schiller ha declarado a los medios alemanes de información: «De los seis países comunitarios, cinco estábamos de acuerdo porque cuatro países habían aprobado el plan alemán, pero Francia se ha negado a sumarse a nuestros deseos. Creo firmemente que ha sido desaprovechada una gran oportunidad».

### FRANCIA, CONTRARIA

El plan de Schiller, basado en una flotación libre del dólar con relación a un bloque monetario flexible hacia el exterior, pero unido por íntima solidaridad de paridades y de margen estrecho comunitario, ha tropezado con la actitud francesa resultantemente contraria a toda modificación de la equivalencia del franco y el dólar.—Efe.

Munich.—Evelin Jörg, rubia, de ojos azules, de catorce años, residente en Mannheim, es la Miss Teenager de la República Federal Alemana. Ahora, entusiasmada con la elección, aspira a ser proclamada «Princesa Teenager Universal 71» en Lisboa. (Foto DaD.)

## NACEN CUATRILLIZOS EN VALLADOLID

Tres de ellos murieron horas después

Valladolid, 20.—Tres niños y una niña, que pesaron entre 800 y 1.060 gramos, ha dado a luz en la residencia sanitaria «Onésimo Redondo» de esta capital María Josefa Pardo Cartuche, de 26 años, esposa de Luis Antonio González Maestro, contable de una empresa vallisoletana.

Los tres niños fallecieron pocas horas después, pese a la rapidez y extremo cuidado desplegados por los médicos y enfermeras de la residencia.

Los facultativos confían en que la niña que sobrevive, la de mayor peso, pueda salir adelante, aunque estiman que entraña una gran dificultad.—Cifra.

## LA BOLSA

Madrid, 20.—Finaliza la semana con una sesión de tono apático, en general. Los descensos continuaron en forma generalizada, y el predominio del signo menos fue la nota dominante en la jornada. La Bolsa se mostró, por tanto, expectante y sin definirse de una manera concreta.

De un total de 93 clases de valores contratados en renta variable, 18 suben, 37 bajan y 38 no varían. Índice general de la sesión: 110,92 contra 111,13.—Cifra.



Praga.—Flores frescas, dejadas diariamente por los visitantes, adornan la tumba de Jan Palach, el estudiante que se quemó vivo en señal de protesta por la invasión rusa de Checoslovaquia, el 20 de agosto de 1968, hace ahora tres años.—(Telefoto AP-Europa Press.)

## El más poderoso sindicato de Estados Unidos no cooperará con el plan económico de Nixon

Por cuanto beneficia sólo a las grandes empresas a expensas del trabajador y del ciudadano medio, dice

Washington, 20.—El más poderoso sindicato norteamericano, la «Federación Americana del Trabajo y Congreso de Organizaciones Industriales» (AFL-CIO), de 14 millones de miembros, advirtió ayer al presidente Nixon que no colaborará en su plan económico anunciado el domingo pasado.

### «NOS LIMITAREMOS A NO COOPERAR»

«No tenemos fe en la capacidad

## CAZA Aplazada la apertura de la media veda en Palencia hasta el día 29

Palencia, 19.—La variación de las fechas de apertura y cierre del período de la llamada media veda, en esta provincia, hábil para la caza de la codorniz y tortola, ha sido acordada por el Gobierno Civil.

El período de media veda queda fijado entre los días 29 de agosto y 12 de septiembre, que había aprobado el consejo provincial de caza en el pasado mes de julio.

La modificación de fechas se basa en el retraso que, a causa de las condiciones meteorológicas, presentan las faenas de recolección cerealista en la provincia.—Cifra.

## Niebla artificial para acelerar el crecimiento de las plantas

Moscú, 20.—Los científicos soviéticos han desarrollado un método original para ayudar a crecer a las plantas, mediante la niebla.

Según una información de Sverdlovsky, en Los Urales, una estación agrícola ha desarrollado un sistema experimental a base de niebla artificial que reduce a la mitad el tiempo que las cerezas necesitan para madurar.—Efe-Reuter.

## CAPTURAN

un tiburón «marrajo» de 262 kilos

Avilés, 20.—Un tiburón de los denominados «marrajos», de 262 kilos de peso, fue capturado por los tripulantes de la embarcación «Flor de Santana», de Puerta de Vega, y traído a Avilés.

En la lonja, fue adquirido por un exportador de pescado en fresco, catalán, al precio de 26 pesetas kilo, quien, seguidamente, lo ha enviado a Cataluña.—Cifra.

## EL TIEMPO

Mínima de ocho en Segovia, León y Burgos

Madrid, 20.—El Centro de Análisis informa que durante las próximas veinticuatro horas el cielo estará muy nuboso con chubascos en el norte de Galicia, Cantábrico y Alto Ebro. Nubosidad de evolución diurna en la meseta superior, valle del Ebro, Cataluña y Baleares, con riesgo de algún chubasco y tormentas en los sistemas montañosos. Poco nuboso en el resto del país. Tendencia a aumentar las temperaturas. Temperaturas extremas de España: máxima de 36 grados en Murcia, y mínima de 8 grados en León, Burgos y Segovia.—Cifra.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## HAY MUCHAS COSAS MAS

Agosto finaliza su segunda decena. Ambiente veraniego a ratos, las horas cuembre del día, y otoñales en otros, primeras y últimas horas. Bundo, otoñal y casi de invierno. Con todo, por ahí siguen las fiestas de los pueblos de la provincia y ya en puertas tenemos las de La Granja de San Ildefonso, a las puertas, como quien dice de la ciudad.

Sigue también la afluencia de visitantes a la capital, con sus atrevidos cada vez más extraños, o más bien para playas y campo—alguno ha paseado la calle Real, desnudo de cintura para arriba—, mejor que para el centro de la población.

Y con esta afluencia, sobre todo en domingos, el tráfico —este eterno y cada vez más grave problema— se pone cada vez peor en nuestras calles. No es raro, pues, que algún domingo, por ejemplo, la iglesia de San Martín, haya quedado poco menos que bloqueada a la hora de acudir a las misas. Rodeada de coches por sus cuatro costados, bien juntos, impidiéndose casi el acceso a los de a pie, como queda a veces casi impedido el cruce por la plaza de San Martín, en la que hasta el estrecho paso no emborrillado—para peatones— queda cubierto de automóviles, por ese autorizado aparcamiento ahí, en el precioso conjunto monumental!

Así no es raro que la policía municipal se entregue casi en absoluto a la vigilancia y sanción de las faltas en el tráfico rodado. Pero hay muchas más cosas en las que debiera ocuparse también: cristales rotos en algunos balcones de la calle de Cervantes tan transitada, con trozos asomados días y días entre sus rejas y a punto de caer sobre cualquiera; regado de tiestos —y de peatones— en pleno día; suciedad de alfombras, idem, idem; papeles en abundancia en las terrazas de los cafés; correrías y empujones de chavales y mosabebes cuando más concurrida se encuentra la calle Real; cubos de basura consentidos toda la noche a la puerta de no pocas casas, que desparanman los perros...

Son sólo ejemplos, pero hay muchas cosas de qué ocuparse, si señores, además de las multas en la circulación rodada.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pts. Cada palabra más, 2,00

**PERDIDAS Y HALLAZGOS**  
SE halla recogido novillo añojo mestizo, capa negra, calceto. Hermandad de Labradores, La Higuera.

**EXTRAVIADA** cachorra negra inmaduras Segovia, atiende por «Pola». Razón, teléfono 2406.

**ALQUILERES**  
PISO amueblado, curso escolar. Plaza de Franco, 6, tercero.

**TURISMOS** sin conductor, autocares todas plazas, bodas, excursiones. «Sierramar», teléfono 1447.

**ALQUILO** piso a estrenar. Obispo Lohana, 1, esquina José Zorrilla. Teléfono 5258.

SE ceden habitaciones derecho cocina o por asistencia. Teléfono 2004.

**ENSEÑANZA**  
INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, curso, examen, traducción. eurolenguas. Ladreda, 18.

**COMPRAS**  
COMPRARIA cocina grande de carbón dos hogares, en buen estado. Escribir: Mata Pirón, Sotosalbos, o teléfono 3902, Segovia.

**VARIOS**  
AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y toda las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 25.

MICROBUSES Ferber; excursiones, 15-25 butacas, Avenida José Antonio, 32. Teléfono 4870.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Route, 22, teléfono 2909.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**TRABAJOS**  
SE necesita mujer con buenos informes, para servicio doméstico, en chalet cerca de Palma. Escribir indicando pretensiones, edad, fotografía a ser posible, a: Sres. Linares, Pza. de la Catedral, 7. Palma de Mallorca.

**OFICIAL DE SEGUNDA, CAJISTA, NECESITA «EL ADELANTADO DE SEGOVIA».**

PRECISANSE diez personas dispuestas a ganar dinero, buena presencia, con posibilidad de viajar cuando sea necesario, para trabajo de realización de encuestas en la capital y provincia de Segovia. Interesados escriban al Sr. Pons. Data, S. A. General Oraá, 68, Madrid-6. (5477.)

SE necesita dependiente para mostrador. Bar Calabazas. Segovia.

SE necesita chófer carnet primera especial. Teléfonos 4673-2544.

NECESITO chica fija o señora para limpieza, buen sueldo. Restaurante Sol Cristina. Teléfono 2090.

NECESITO asistenta para matrimonio. Llamar teléfono 3330.

NECESITO chico de cocina y mujer limpieza. Restaurante La Criolla.

NECESITO chico, buena sueldo. Taray, bloque 1.º, puerta 12.

NECESITO chica externa, informes. San Carlos Borromeo, 8, tercero, derecha.

SE necesitan dos chicas o señoras para limpieza, hijas. Solaire 2, Piscina.

SE necesita cocinero. Bar Mesón La Chuleta. Revenga.

**VEHICULOS USADOS**  
Automóviles — Tractores — Camiones  
SU VERANEO CON COCHE  
Revisados en nuestros talleres. — Facilidades de pago.  
Pruebe y se convencerá  
MOSA.—Carretera de San Rafael, número 64  
Teléfonos 3836 y 4220



# Información Local

## CAZA Se aplaza hasta el día 29 la apertura de la media veda

Gobierno Civil de Segovia.—De acuerdo con las facultades que me están conferidas en la legislación vigente, en mi calidad de presidente del Consejo Provincial de Caza, visto los informes pertinentes en especial el del señor ingeniero-jefe del Servicio Provincial de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, he resuelto:

Que todas las condiciones en que se encuentran los campos en general, aplazar la apertura de la media veda hasta el domingo día 29 del corriente mes de agosto, en lugar del 22 en que estaba señalado y hasta el día 19 del próximo mes de septiembre, ambos inclusive.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 20 de agosto de 1971.—El gobernador civil interino, Modesto Fraile Poujadé.

## El domingo, corte de energía eléctrica en algunas zonas de la capital

Delegación Provincial de Industria.—Para efectuar trabajos en el centro de transformación y en las redes de baja tensión de la caseta de Obras Públicas, la Empresa Unión Eléctrica, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica a la zona de Chamberí y Depósitos de agua de esta capital el próximo domingo, día 22, desde las siete a las diez horas.

Lo que se comunica para general conocimiento.

El delegado provincial accidental, Alfonso Salcedo Leonor.

## VIDA CULTURAL CONFERENCIA DEL ARQUITECTO señor CHUECA GOITIA



El Sr. Chueca Goitia (Foto Antonio)

Ayer tarde, en el aula de San Quirce, el prestigioso arquitecto don Fernando Chueca Goitia pronunció la conferencia que clausuraba el breve ciclo sobre arte español que han organizado los Cursos de Verano para Extranjeros.

El conferenciante, ante un numeroso auditorio, explicó una magnífica lección sobre tema tan interesante como es el platero, de cuyo estilo hay sobresalientes muestras en nuestra ciudad.

## EXPOSICION DE BERRIOBENA EN LA CASA DEL SIGLO XV

Mañana, sábado, a las 8 de la tarde, será inaugurada en la sala de arte de La Casa del Siglo XV una nueva exposición. Se trata de una colección de serigrafías realizadas por el artista Ignacio Berriobena, muestra que permanecerá abierta hasta el día 3 del próximo septiembre.

**SANTA TERESA MATERIALES DE CONSTRUCCION**  
Teléfonos 1450 y 2936

## Antes del 1 del próximo septiembre deberán presentarse las solicitudes para el Concurso Provincial de Embellecimiento de Pueblos

A primeros del pasado mes de junio, la Jefatura Provincial del Movimiento, en colaboración con la Diputación segoviana, procedió a convocar el XII Concurso Provincial de Embellecimiento de Pueblos, con el que se trata de mantener en los núcleos rurales el urbanismo necesario para un mayor rendimiento de sus conjuntos urbanos y unas mejores condiciones de habitabilidad en sus viviendas.

El día uno del próximo mes de septiembre finaliza el plazo para presentación, en la mencionada Jefatura P. del Movimiento, de las correspondientes solicitudes, en las que deberán concretarse cuantos méritos se estimen y el premio a los que se aspire. Durante dicho mes, el jurado procederá a visitar los pueblos concursantes y a la hora de fallar se tendrán en cuenta tanto el esfuerzo personal de autoridades y vecinos como la situación económica del municipio.

Este jurado será presidido por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, integrándole el sub-jefe provincial, presidente de la Diputación y delegados o representantes de las entidades colaboradoras, actuando como secretario el jefe del Departamento Provincial de Política Local.

Al concurso podrán presentarse cuantos ayuntamientos hayan contribuido a hacer más agradables las calles de sus localidades, plazas, fachadas, jardines, etc. en el transcurso del periodo comprendido entre el 18 de julio de 1970 y la misma fecha del año en curso.

## PREMIOS

Brevemente recordaremos los premios que serán concedidos:  
Un especial de 300.000 pesetas a invertir en una obra de interés local para el ayuntamiento que se haya esforzado con mayor éxito en alcanzar el más completo conjunto urbano.

Un primer premio de 100.000 pesetas para el ayuntamiento con más de mil habitantes que mejor mantenga la conservación interior y exterior de sus viviendas rurales.

Un segundo, de 50.000 pesetas, para el municipio con menos de mil habitantes que destaque en el mismo concepto anterior.

Un tercero, también de 50.000 pe-

## Los Angeles de San Rafael La causa por lo sucedido el 15 de junio de 1969 se verá en el próximo mes de septiembre

Al informar ayer de que las sesiones del juicio oral de la causa instruida con motivo de los sucesos que ocurrieron en el complejo residencial «Los Angeles de San Rafael» el día 15 de junio de 1969, el título de la noticia hacía referencia sólo al aparejador, presunto implicado. En realidad—según se desprende del contenido de la nota—el juicio oral se celebrará para todos los inculcados en la causa y no únicamente para el citado aparejador, como podía deducirse del título. La Audiencia Provincial, una vez que se ha concluido el trámite de calificación con la presentación del escrito de conclusiones provisionales de la defensa del señor Del Pozo Cubero, pidiéndose la libre absolución de éste, de lo que ayer dábamos cuenta, ha fijado la fecha del día 28 de septiembre próximo para que se inicie el juicio oral.

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 677,8 mm.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 20,6 grados.

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 679,5 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 8,4 grados.  
Temperatura a la 1 de la tarde: 19 grados.

## SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SENOR DON VICTOR MARTIN PINTOS

Cofrade de Nuestra Señora de la Fuencisla  
QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 21 DE AGOSTO DE 1969

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 21 a las 9,30 de la mañana en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, doña Justa Gómez; hija, doña Teresa Martín; hijo político, don Félix Sebastián; nietos, Rosa Isabel y Luis Ignacio; hermano, don Félix Martín; hermanos políticos y demás familia

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## 30 muchachos de la OJE iniciaron su peregrinación a Santiago de Compostela

Treinta muchachos segovianos afiliados a la Organización Juvenil Española han iniciado hoy su peregrinaje hacia Santiago de Compostela, para ganar el Jubileo del Año Santo. Realizarán una pequeña parte del viaje en coche y el resto, mediante marchas a pie, visitando diversos lugares y campamentos del trayecto.

A las once de esta mañana, en el altar del apóstol, en la catedral, han celebrado la santa misa el capellán provincial de la OJE, don Lucas García Borroguero y don Gerardo Comeau, capellán de la marcha, asistiendo el inspector nacional de Actividades, delegado provincial de la Juventud y jefe provincial de la OJE, así como los familiares de los peregrinos. Se impetró la protección del apóstol y el señor García Borroguero pronunció una homilía.

Finalizado el acto religioso, en el elipse de la plaza de Franco se procedió a la bendición de bordones, imposición de las conchas de peregrinos a cada uno de los 30 componentes de la marcha, que la iniciaron seguidamente.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Juan Bravo, 31.  
Puente San Lorenzo, 5.

## AL AIRE DE LA CALLE

### FUENTE ABANDONADA

Sigue siendo lamentable el espectáculo que ofrece la amplia explanada junto a la muralla, en la parte posterior de la iglesia de San Juan de los Caballeros. Cierta que se observan allí las «huellas» de una pala excavadora, con la que se ha quitado maleza y escombros, pero no sabemos si la cosa continuará o habrá sido sólo un «amago», porque allí no hay pala alguna ahora.

Por cierto que en este lugar continúan abandonadas y algunas enterradas, las piezas de la fuente que en tiempos estuvo situada en las escaleras que comunican la calle Real con la avenida de Fernández Ladreda; y allí está, también, a punto de sufrir los correspondientes daños, el relieve de la imagen del Carmen que estuvo colocado en aquella fuente. Hace mucho tiempo que dimos la voz de alarma respecto a estas piezas, y resulta lamentable, a la vez que incomprensible, que no se las haya prestado la más mínima atención. Con lo fácil que hubiera sido recogerlas y trasladarlas al almacén municipal.

### SEGOVIANO DE ACTUALIDAD

De actualidad está, ciertamente, Julio César Fernández, el segoviano que triunfa en televisión, en donde se ha colocado, en muy poco tiempo, en un puesto privilegiado, «cotizándose» su colaboración. Julio César, entregado totalmente a su voca-



Julio César Fernández

ción de locutor-presentador, lleva sobre sí el peso de la presentación del programa diario «Sobre la marcha», como ya es sabido y a su actuación, de dica hoy un espacio el madrileño «Ya», que recoge su fotografía —la que reproducimos— y unas declaraciones suyas en la sección «Madrid confidencial» que lleva José G. Pastor.

### CUIDADO AL FIRME

Entre las calles que van perdiendo solidez en su firme, está la de la Victoria. En varios puntos de ella, especialmente en la acera, los adoquines se están hundiendo, y no sería difícil que, de seguir así, se produjera algún peligroso boquete. También la acera se resiente y en algunos lugares

### Repoblación de un monte de propiedad particular en Santibáñez de Ayllón

Por un decreto del Ministerio de Agricultura, que ha sido publicado en el B. O. E. número 196, se declara la utilidad pública de la repoblación forestal, así como la necesidad y urgencia de ocupación del monte de propiedad particular denominado «La Tonda», situado en término municipal de Santibáñez de Ayllón. Tiene una superficie de 212 Ha. La repoblación se llevará a efecto de acuerdo con lo establecido en la Ley de Montes.

### REGISTROS PELIGROSOS

Por cierto que en esta misma calle de la Victoria, frente a la plaza de San Esteban sigue sin arreglarse la tapa de piedra del registro existente en medio de la calzada; dicha tapa está varios centímetros por bajo del nivel del suelo y en las mismas condiciones se encuentra otra en la plaza de Guevara, y otras cuantas se podrían seguir citando pero que imaginamos «ya estarán» incluidas en los blocks de notas de «quien correspondan».

## AGENDA PARA MAÑANA

**SABADO 21 DE AGOSTO**  
Van 233 días de 1971; faltan 132.  
Sol: De 6,31 a 20,5.  
Santoral: Santos Pío X, p.; Ciria, Anastasio, Maximiano, Fidel, mis.  
Pensamiento: «Cita siempre errores propios antes de referirse a los ajenos. Así nunca parecerá que presumes» (Noel Clarasó).

### COLONIAS ESCOLARES

Inspección Provincial de Enseñanza Primaria.—Se pone en conocimiento de padres y familiares de los niños que disfrutan sus vacaciones escolares en Jávea (Alicante), que saldrán de dicha localidad el próximo día 22 de los corrientes, a las nueve de la noche, llegando a Segovia al día siguiente, lunes, entre nueve y nueve y media de la mañana, teniendo como punto de parada los Jardiniños de San Roque.

Se pone en conocimiento de padres y familiares de las niñas que disfrutan sus vacaciones escolares en Alicante, que saldrán de dicha localidad el próximo martes, día 24 de los corrientes, a las nueve de la noche, llegando a Segovia al día siguiente, miércoles 25, entre ocho y nueve de la mañana, teniendo como punto de parada los Jardiniños de San Roque.

## NOTAS DE LA ENSEÑANZA

### Pago de complementos del Magisterio

Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.—Se pone en conocimiento de los maestros y maestras de esta provincia, que en la nómina de complementos del Cuerpo del Magisterio Nacional Primario, correspondiente al mes de julio del presente año, se hará efectiva en las oficinas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, y en las oficinas de Cuéllar, Riaza, Santa María de Nueva Segovia y Sepúlveda, en el plazo de veinte días a contar desde el día 19 de los corrientes, advirtiéndose que de no percibirse en dicha fecha se reintegrará al Tesoro. Segovia, 19 de agosto de 1971.—El delegado provincial.



ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

CUELLAR

LOS CARTELES PARA LAS TRADICIONALES CORRIDAS DE FERIAS

Cuellar.—Los próximos días 29, 30 y 31 del corriente mes y el 1 de septiembre, se celebrarán en esta villa las famosas fiestas con los enseres más antiguos de España. El Ayuntamiento, que se esfuerza por ofrecer los mayores atractivos a los vecinos y a los miles de visitantes que en esas fechas vienen a Cuellar, ha dado a conocer los festejos taurinos que durante ellas han de celebrarse, que responden a la tradicional categoría de años anteriores. El día 28, víspera del comienzo de las fiestas, habrá un espectáculo cómico-taurino en el que también se lidiará un becerro por señoritas aficionadas. El domingo 29, se lidiarán seis toros de Miura por Dámaso Gómez, Ricardo de Fabra y Julián García. El 30, lunes, seis novillos de la ganadería de don Julio Jiménez, de Fuentesauco (Zamora), para Rafael

Gómez, Sebastián Galván y Juan Pedro. El martes, 31, nueva corrida de toros con seis ejemplares de la ganadería de don Antonio Martín Gallardo, de Cáceres, para Andrés Hernández y Manuel Benítez «El Cordobés». Finalmente, el 1 de septiembre, miércoles, segunda novillada con siete ejemplares de la ganadería de don Julio Jiménez, uno para el rejoneador Florencio Arandilla y los seis restantes para los novilleros Fernando Martín, Paco Lucena y Antonio González. Todos estos espectáculos se iniciarán a las cinco y media de la tarde.

Se sacan a concurso las obras, maquinaria y servicios del matadero

Cuellar.—Al no haberse presentado reclamación alguna dentro del plazo de exposición al público de los pliegos de condiciones que han de regir en el concurso de obras, maquinaria y servicios del matadero municipal de esta villa, se saca a concurso la ejecución de las mismas, cuyo anuncio se publica en el Boletín Oficial del Estado núm. 197 del 18 del mes en curso. El tipo de licitación es de 1.581.379,19 pesetas, a la baja. La apertura de pliegos se efectuará a las trece horas del día siguiente hábil al en que se cumplan veinte, también hábiles, a contar del inmediato a la publicación del anuncio en el B. O. E.

ORTIGOSA DEL MONTE

MAÑANA COMIENZAN LAS FIESTAS DE VERANO

Ortigosa del Monte.—Se han organizado en esta localidad diversos festejos con motivo de las fiestas de verano. Y para anunciarles ha sido editado un simpatísimo cartel cuyo texto reproducimos seguidamente, pues servirá de suficiente guía e información para los amables lectores. Dicho cartel, "tipo Oeste", dice así:

"WANTED" se busca a la gente más divertida de la sierra para pasar un inolvidable "week end" (fin de semana) en las Grandes Fiestas de Verano de Ortigosa del Monte; días 21, 22 y 23 de agosto. Bailes al claro de luna en "discoteque" climatizada con auténtico aire de Guadarrama; pruebas automovilísticas, usted pone el coche con gasolina y nosotros todo lo demás; concurso hípico, donde únicamente el caballo recibe más atenciones que usted; concursos infantiles verbeneros, juveniles y buen humor. Únicamente está prohibido disparar contra el pianista, que hace lo que puede. EL SHERIFF". A lo indicado en el simpático cartel hay que añadir un encuentro de fútbol que se jugará el domingo entre el equipo de Ortigosa y uno formado por veraneantes de Las Navillas.

REGISTRO CIVIL

5 nacimientos Han sido hechas las siguientes inscripciones: Nacimientos: Carlos Enjuto y García, hijo de Angel Luis y de Carmen; Manuela Ruiz y González, de Manuel y de Ana; Fancisco Javier Hernández y Fernández, de Fernando y María del Pilar; Diego Rucio y de Lucas, de Pedro y María Antonia; Roberto Suárez y Castro, de Eugenio y María de las Nieves.

FUENTEPELAYO

FIESTAS EN HONOR DE LA ASUNCION DE LA VIRGEN

Mañana por la tarde, desfile de carrozas

Fuentepeelayo.— En honor de Nuestra Señora de la Asunción, patrona de la villa, se celebran estas fiestas, tradicionales y nuevas a la vez, en el mes de agosto. Tradicionales, porque el fondo de las mismas son los festejos taurinos que este año tendrán lugar el día 22 y 23 del actual. Una novillada sin picadores el primero de los referidos días, que satisface esa afición a la fiesta nacional que todos tenemos en mayor o menor cuantía. Un espectáculo cómico-taurino-musical "Madrid en el Ruedo 1971" que gusta, pues todo lo que incite a la hilaridad, a la risa sana, y nos inhiba un poco de nuestras preocupaciones, ya es simpático y bueno de por sí.

Concurso de limonadas: Como es costumbre que la limonada alegre el ambiente en estos días, ¿qué mejor que estimular a las cuadrillas y peñas con unos premios para que éstas se esmeren y resulte dicha bebida lo más deliciosa posible? Así también el jurado calificador (haciendo un sacrificio) podrá degustarlas. Por la tarde de mañana, a las 5, y como nota característica de estas fiestas, tendrá lugar el gran desfile de carrozas. Aquí, en este aspecto, otros años la juventud fontepeleyense, chicos y chicas al alimón, han vertido con acierto su imaginación y han plasmado sus ideas en esas magníficas carrozas que desfilaron por nuestras calles y plazas (se conserva el magnífico acueducto de hace dos años para satisfacción nuestra y regusto de turistas).

Concurso de bailes. La juventud puede aquí demostrar su puesta a punto en este aspecto en lo que a bailes modernos se refiere, a la vez que, como segovianos que somos, veremos si saben conservar el vigor y la belleza de nuestra jota.

Jesús Olmos

EL PATRONATO PARA EL DESARROLLO DE LA PROVINCIA

A unas líneas que sobre el tema publicado en estas columnas, el 6 del corriente, se contesta con una información de Redacción el día 11, sin concretar lo suficiente que dé idea de lo que se solicitaba. Creemos que el problema es de tal importancia que merecería la pena más claridad; de ahí nuestra insistencia. Más bien estimamos que debería ser el propio Patronato, quien se diera a conocer a todos los segovianos, si es que como se dice en la información, trata de ocuparse de nuestros problemas.

Hasta ahora, de lo que se dice en esa información, se sacan las siguientes conclusiones: 1.º Que el Patronato se ha constituido, y está en marcha, con su presupuesto, su personal de trabajo (suponemos que contratado), y con estudios ya preparados sobre nuestros problemas socio-económicos.

2.º Que, lejos de ofrecer participación y colaboración, a quienes no fueron llamados inicialmente a su constitución, "se puede solicitar la adhesión por cualesquiera otras corporaciones públicas, entidades y personas jurídicas y naturales". Creemos que la adhesión a todo intento de laborar por el bien de la provincia, no es preciso pedirla, se cuenta con ella siempre.

Damos por descontado que los fines son dignos del mayor elogio por todo buen segoviano, pero pensando en sus posibles fallos para conseguir aquéllos, quisieramos colaborar, poniendo de manifiesto los que vemos, y a tal fin se nos ocurren los siguientes: El hecho de que lo poco que sepamos sobre esta naciente institución lo sea después de instarlo públicamente, no dice mucho en favor de una posible adhesión masiva de la población, que debe en todo mo-

mento estar al tanto de los planes que sobre ella se tracen. Esto parece indicar que va a ser un intento más de los que se vienen haciendo últimamente, y a los que nos referimos en nuestras líneas anteriores. El estudio del desarrollo de nuestra provincia, es un problema que reclama amplitud de colaboración y continuidad, y esto sólo se conseguirá dando entrada amplia en sus trabajos, a todos los que lo deseen. Otro punto fundamental en el problema, son las personas que estén al frente del organismo.

Con todos los respetos que les son debidos a las dignas autoridades y vicepresidencias, creemos que la índole de los problemas y su continuidad, requieren al frente del organismo, personas que además de ser profundamente conocedoras de la provincia, se sientan implicadas (y no circunstancialmente) en aquéllos. La labor de estas autoridades, quedaría más bien indicada, en el apoyo a la del organismo, en cuanto éste la reclamara. Cumplirían con ello ampliamente su misión, sin menoscabo de su dignidad.

Si el Patronato ha de tener la continuidad que requieren los problemas a resolver, no puede su dirección quedar sujeta a los cambios de personas nombradas para resolver otros que les son fundamentales en su misión. Quedarían entonces los de este organismo en orden secundario, y su efectividad nada ganaría con ello. Estos son, a juicio nuestro, fallos en el planteamiento de un organismo, que puede ser clave en el futuro de nuestra provincia, y libremente, con nuestros mayores respetos a los organizadores, los exponemos, pensando colaborar con ello al fin del Patronato: el mejor servicio a la provincia.

Agustín Merino

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 606.

Guía Médica Odontólogos y Clínicas

E. FERNANDEZ DIVAR Cirugía general - Traumatología Rayos X Suspende la consulta hasta el día 6 de septiembre Infanta Isabel, 12. Teléfono 1825

AVISO

FRANCISCO DE JUAN A. Respiratorio - A. Circulatorio Gobernador Fdez. Jiménez, 17 Suspende su consulta hasta el día 20 de septiembre.

CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL CLINICA GILA

Accidentes de Trabajo y Tráfico Secuela de parálisis Desviaciones de columna vertebral - Pies planos - Reumatismos - Rigideces articulares - Retracciones musculares - ARTROSIS Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde San Francisco, 23 Segovia Teléfono 20-88

España no protestará por el lanzamiento de residuos radiactivos en el golfo de Vizcaya

Madrid, 19.—España no realizará ninguna protesta oficial con respecto a las 4.000 toneladas de residuos radiactivos que se arrojaron en aguas del golfo de Vizcaya, según se ha informado a Pyresa.

Las autoridades españolas solicitaron con tiempo suficiente de la Agencia Europea de Energía Nuclear un informe sobre la posible peligrosidad del cargamento radiactivo, que iba a ser arrojado al mar en una serie de contenedores desde el buque británico «Topaz». Al informar dicho organismo a la Junta Española de Energía Nuclear de que los materiales radiactivos eran inofensivos, por ser sólo «residuos procedentes de Mol», ésta dio su visto bueno a la operación.

TERCERA OPERACION DE DESCARGA

Los residuos —procedentes de la central nuclear belga de Mol y de otras similares de Bélgica, Gran Bretaña y Holanda— fueron arrojados a principios de este mes en una fosa de cinco mil metros situada a 1.200 kilómetros de la costa vascofrancesa y a 750 del Cabo de Finisterre. En opinión de los técnicos en energía nuclear, dichos isótopos presentan índices muy débiles de radiactividad y van encerrados en «containers» provistos de las máximas garantías de seguridad.

Al parecer, ésta ha sido a tercera operación de descarga de materiales radiactivos en aguas cercanas al golfo de Vizcaya, operaciones que han supuesto un almacenamiento en la zona de más de 40.000 toneladas, estando prevista para el próximo año una nueva inmersión en la misma zona. (Resumen de agencias).

PROTESTA EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián, 19.—San Sebastián no ha quedado inactivo al tener conocimiento del vertido de residuos radiactivos en el golfo de Vizcaya, ya que supone un gravísimo riesgo para toda la zona costera del Cantábrico. El vicepresidente del Centro de Atracciones y Turismo, don Jesús Hernández Iriando, ha cursado un telegrama dirigido a los ministros de Información y Turismo, Marina y

Bromas y Veras T. V.

Si quieres que una persona se acuerde de ti, háblale de él.

Perfumeria T. Velasco

Vendedor oficial KODAK Compre mañana su material fotográfico para el domingo

AYUNTAMIENTO de Cantalejo (Segovia)

SUBASTA DE OBRAS

Para pavimentar diversas calles en la ciudad. Día de la subasta, 27 de agosto, a las doce horas. Presentación pliegos, hasta las trece horas del día 26. Tipo de subasta, 4.483.333 pesetas. Fianza proyectual, 90.000 pesetas. Plazo de ejecución, doce meses. Más detalles, en B. O. E. día 3 agosto y el de la provincia día 4, y pliegos de condiciones en el Ayuntamiento.

Cantalejo, 6 de agosto de 1971. El alcalde, Emilio Zamarriego Monedero.

TELEVISORES Zenith EULALIO MORENO

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA SOBREMESA: 1, 45. Carta de ajuste. 2, 00. Apertura y presentación. 2, 02. Sobre la marcha. 3, 00. Noticias. 3, 25. España en directo. 4, 25. Planeta azul. 4, 55. Cine para todos. 6, 45. Disneylandia. TARDE: 7, 25. Fiesta. NOCHE: 9, 00. Teatro breve. 9, 30. Telediarlo. 9, 55. Antología lírica. 11, 30. Marcus Welby, doctor en Medicina. 00, 20. Veinticuatro horas. 00, 45. Despedida y cierre. SEGUNDA CADENA 8, 00. Carta de ajuste. 8, 30. Presentación y avances. 8, 32. Don Gato. 9, 00. Julia. 9, 30. Telediarlo dos. 9, 55. Tauromaquia. 10, 25. Hora once. 11, 30. Nocturno. 00, 25. Última imagen.

TELEVISORES Zenith EULALIO MORENO

Asuntos Exteriores, sobre este tema y con el siguiente texto:

«Enterados posibilidad depósito de residuos radiactivos golfo de Vizcaya, manifestamos enérgica repulsa, solicitando de V. E. adopción medidas necesarias para evitar sea llevado a efecto. Saludos, Jesús Fernández Iriando, vicepresidente del Centro de Atracciones y Turismo. San Sebastián».—Pyresa.

Sin embargo, como anoche señalaba («Informaciones»), la protesta del señor Iriando contiene un error, ya que el depósito se ha llevado a cabo y no se pueden tomar medidas para evitarlo.

PAUL LUKAS será enterrado en Benalmádena

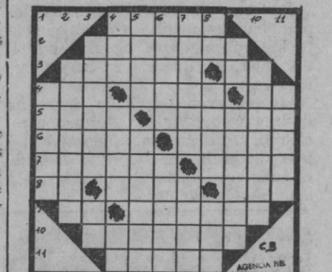
Benalmádena (Málaga), 19.—Los restos mortales del actor cinematográfico Paul Lukas, recientemente fallecido en Tánger, son esperados en esta localidad en los primeros días de la próxima semana.

El finado, había hecho constar en su testamento el deseo de ser enterrado en la «Costa del Sol».

El cadáver de Paul Lukas recibirá sepultura en el cementerio internacional de Benalmádena.—Cifra.

SEPAVA perder e ganar

CRUCIGRAMA NUMERO 5.074



HORIZONTALES: 1. Vacilar.—2. Hosterías.—3. Cinturón cartuchera. Municipio noruego.—4. Alimento. Desafío. Preposición.—5. Parte saliente del tejado. Cortar en la carne.—6. Flotan. Verdugo.—7. Quereros. Cristal de un espejo.—8. Nota musical. Algas marinas. Regales.—9. Letra griega. Evites. 10. Clavo de cabeza redonda.—11. Tela clara y sutil (plural).

VERTICALES: 1. Conjunto de celdillas en una colmena.—2. Molusco cefalópodo.—3. Rebaño pequeño. Lengua provenzal.—4. Entreguen. Extraño. Símbolo de la plata.—5. Utilizar. Obra literaria.—6. Dávivas, presentes. Pieza principal de una casa (plural)—7. Renta anual de un beneficio o empleo (plural). Operación aritmética.—8. Nota musical. Abertura para el botón. Número cardinal.—9. Posesivo. Dan socorro. 10. Espuertas más largas que anchas. 11. Canción de cuna (plural).

Solución al crucigrama número 5.073 HORIZONTALES: 1. Caros.—2. Famosos.—3. Garage. Ib.—4. Lar. Rata. Ag.—5. Años. Rapaza.—6. Malar. Simas.—7. Apanes. Sata.—8. Sa. Amir. Res.—9. Ni. Orejas.—10. Motejan.—11. Cosas.

VERTICALES: 1. Lamas.—2. Ganapan.—3. Farola. IM.—4. Car. Saña. Oc.—5. Amar. Remoto.—6. Rogar. Si. res.—7. Oseras. Reja.—8. So. Apis. Jas. 9. Sí. Amarán.—10. Bazares.—11. Gassas.

La joya magnética de Oriente

UNA VITAL INFLUENCIA SOBRE EL CUERPO HUMANO. Alegría, alivio, fuerza No deje de llevar esta sensacional JOYA MAGNETICA y comprobará sus extraordinarios resultados satisfactorios. Se sentirá satisfecho y contento de haberla adquirido y no dejará de recomendarla a sus amistades, por su extraordinario resultado. Puede adquirirla en nuestra delegación en Segovia a: don Mariano Segovia Gómez, Santa Teresa de Jesús, número 1. (Peñasca) Segovia.

LA EDUCACION GENERAL BASICA ES OBLIGATORIA Y NECESARIA... TAMBIEN GRATUITA

La Organización Sindical y el Ministerio de Educación y Ciencia organizan cursos intensivos (6 meses) para los adultos—mayores de catorce años—consigan el certificado de estudios primarios, canjeable en su día por el título de graduado escolar. Infórmate en la Delegación de la Organización Sindical, en tu Ayuntamiento o en el centro educativo más próximo

HOJA de CARIDAD

Dirigida por Cáritas Diocesana San Agustín, 2. Teléfono 2658. Número 67

En el periodo prolongado de ausencia de esta sección, el número de donativos que se han recibido para ella en Cáritas Diocesana ha sido de 16, por un importe total de 4.825 pesetas, que se desglosan de la forma siguiente: uno de 25 pesetas, dos de 100, nueve de 200, uno de 300, uno de 500 y dos de 1.000 pesetas. Además de ellos, se recibieron también, de Radio Segovia, 7.527 pesetas, procedentes de una emisión de los «Formidables» para casos de ancianos, cantidad que fue invertida totalmente, en su día, en atención a los casos que fueron presentados por la referida emisora. Con la recaudación indicada y con un remanente del que se disponía, han podido ser solucionados sin necesidad de publicar los casos comprendidos entre los números 212 y 224.

Recordamos que los donativos que se exponen en esta sección pueden ser entregados en Cáritas Diocesana.

Caso núm. 225.—Son necesarias 2.000 pesetas para atender unas deudas originadas por estancias del cabeza de una familia en un sanatorio.

Caso núm. 226.—Otras 2.000 pesetas se necesitan para un matrimonio de edad avanzada a cuyo esposo ha sido preciso efectuarle una grave intervención quirúrgica.

Caso núm. 227.—Para la adquisición de un coche de inválido, con destino a un cabeza de familia de edad mediana, que lleva sin poder trabajar más de 30 meses, se necesitan 4.300 pesetas.

Caso núm. 228.—La misma cantidad, es decir, 4.300 pesetas, para otro coche similar destinado a una señora que padece invalidez desde hace 21 años; su uso le resulta, ahora, imprescindible.

CARITAS ES LA CONFEDERACION DE ENTIDADES DE ACCION CARITATIVA Y SOCIAL DE LA IGLESIA CATOLICA



Cartelera de Espectáculos

PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

Domingo 22 Seis en punto tarde GRAN CORRIDA DEL BELLO ARTE DEL REJONEO hispano-portuguesa Cuatro magníficos novillos de don Manuel González de Madrid, para dos grandes rejoneadores DON ANTONIO IGNACIO VARGAS, de Sevilla y DON MANUEL JORGE, de Portugal Los dos primeros novillos en rejoneo individual y los dos últimos en rejoneo por parejas Precios populares, desde 50 pesetas

SIRENAS.—Hoy, ocho tarde, estreno sensacional: «Sueño de Irene», color, por Anthony Quinn e Irene Pápas, un nuevo triunfo de un gran actor, autorizada mayores 18 años. Mañana, 8 y 11: «Papi», una excelente comedia del cine americano. CERVANTES.—Mañana: «Sueño de reyes», un filme lleno de vida interpretado por el gran Anthony Quinn, funciones 8 y 11.

Antes de hacer sus compras consulte en EL ADELANTADO su sección de ANUNCIOS

Advertisement for 'Joyería Relojería Fotografía Regalos BAYON' featuring an image of a tall clock tower. Text includes 'especialidad en relojes antesala', 'Cervantes, 1 Entrega a domicilio Con la garantía de su experiencia y prestigio.'

# Repercusiones de las medidas de EE. UU. en el comercio exterior español

## Habrà que encontrar los medios para que los exportadores no pierdan las posiciones adquiridas

Madrid, 19.—Habrá que pensar en la necesidad de encontrar los medios que impidan a los exportadores españoles perder las posiciones adquiridas en el mercado americano, dice en su número de hoy la revista del Ministerio de Comercio "Información Comercial Española".

### La crisis monetaria

(Viene de la página 1)

tir con los Estados Unidos y pedir al Gobierno Norteamericano la abolición, en el plazo más breve posible, de la sobretasa del 10 por 100 a las importaciones.

El tercero de los objetivos a alcanzar por el Consejo era el de examinar detalladamente las diferentes posturas y el comportamiento de la Comunidad Europea en el Fondo Monetario Internacional; porque de lo que hay que tratar fundamentalmente es de la reforma del sistema monetario internacional, de manera que pueda restablecerse la legalidad monetaria sobre la base de un medio no vinculado a intereses nacionales.—Efe.

### JAPON PROTESTA ANTE EE. UU.

Tokio, 19.—Japón ha protestado hoy ante los Estados Unidos por haber sido impuesto un aumento del 10 por ciento sobre las importaciones de productos derivados del algodón japonés, informa en Tokio un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Los productos de algodón figuran entre los artículos que deben ser relevados de la sobrecarga sobre la importación anunciada por el presidente Nixon.

### EL YEN NO HA SIDO REVALUADO

Por otra parte, el Banco de Japón ha desmentido categóricamente los informes que circulan por el extranjero de que el yen ha sido revaluado.

Un portavoz del citado Banco ha declarado que tales informes carecen de fundamento, dado que Japón no podía revaluar su moneda en secreto o sin hacer declaración alguna.—Efe-Reuter.

La revista explica, a continuación, los cargos reales que sufrirán algunos productos españoles al entrar en el mercado norteamericano. Así por ejemplo, las aceitunas pueden quedar excluidas de la sobretasa a la importación; para las motocicletas y los neumáticos el recargo será aproximadamente de un 5 por 100; para el calzado, de un 8 por 100, etc.

Aunque la sobretasa a la importación dispuesta por las autoridades norteamericanas es de un 10 por 100 en virtud de ciertas normas de las leyes y del arancel norteamericanos, el nuevo gravamen puede quedar rebajado en una serie de productos. La revista del Ministerio de Comercio promete publicar en breve un estudio más riguroso de la incidencia de la sobretasa sobre las mercancías españolas.

### EVOLUCION Y VOLUMEN

Para completar el estudio, «Información Comercial Española» agrega una serie de cuadros sobre la evolución y volumen de los intercambios comerciales hispano-norteamericanos que ilustran esta cuestión.

En 1970, los envíos españoles a Estados Unidos sumaron 337 millones de dólares, y sus remesas a España 886 millones. En los siete primeros meses de este año estas cifras representaron, respectivamente, 249 millones y 473 millones.

### USA, NUESTRO PRIMER CLIENTE Y PROVEEDOR

Estados Unidos es nuestro primer cliente y proveedor extranjero. En el primer semestre de este año, adquirió el 14 por 100 de las exportaciones españolas. El resto se dirige, el 39,18 por 100, al área del Mercado Común; el 17,69 por 100 a los países de la E. F. T. A.; el 1,84 por 100, a los de C.O.M.E. C.O.N.; el 13,42 por 100 a América—sin incluir Estados Unidos—; el 6,07 por 100 a África; el 4,25 por 100 a Asia, y el 0,83 por 100 a Oceanía.

### PRODUCTOS

Los principales productos exportados por España a Estados Unidos en 1970 fueron: Calzado, 76,6 millones de dólares; aceitunas a granel, 19 millones; aceitunas envasadas, 17 millones; petrolíferos, 15,5 millones; vinos y licores, 14,8 millones; textiles de lana y fibra, 15 millones; aceites de algodón, 12,5 millones; aceite de oliva, 11,8 millones; motocicletas, 7,3 millones; lámparas, 6,9 millones; confecciones de cuero, 6,7 millones; artículos de viaje, 6 millones; cubiertas y cámaras, 5,3 millones, etc.

A su vez, en el mismo año, los envíos norteamericanos estuvieron integrados, principalmente, por las siguientes partidas: maquinaria eléctrica, 123,2 millones de dólares;

### El "tesoro" del galeón

## era un arcón lleno de agujas de coser

Tallahasee (Florida, EE. UU.), 19.—Un arqueólogo ha logrado extraer un arcón procedente de un galeón español que al ser abierto se comprobó estaba repleto de agujas de coser.

El arcón, de unos 185 kilogramos de peso se hallaba enterrado bajo una capa de dos metros y medio de arena, frente a la costa de Florida. Se cree que formaba parte del cargamento del navío español "San Fernando" que se hundió a consecuencia de un huracán frente a Marathon (Florida), el 15 de julio de 1733.—Efe.

soja, 97,6 millones; aviones, 70,4 millones; chatarra, 45,8 millones; carbones, 45,8 millones; productos siderúrgicos, 39 millones; maquinaria eléctrica, 38 millones; productos químicos, 25,4 millones; isotopos radiactivos, 14,4 millones, etc.—Cifra.

# TOROS CORRIDAS

## en Bilbao, Toledo y Barcelona

Bilbao, 19.—Quinta de feria en Vista Alegre. Seis toros de don Carlos Urquijo de Federico, de Sevilla, bien presentados, pero flojos de remos.

Santiago Martín «El Viti», aplausos y aplausos.

Francisco Rivera «Paquirri», ovación y petición de oreja, y ovación, petición de oreja, tres vueltas al ruedo y saludos.

El mejicano Curro Rivera, ovación, dos orejas, vuelta al ruedo y saludos, y ovación y vuelta al ruedo.

### En Toledo

Toledo, 19.—Corrida de feria. Tres toros de Mercedes Pérez Taberno y otros tres de los Hermanos Cembranos. El quinto fue devuelto a los corrales por presentar una cornada en la pata izquierda y sustituido por otro de Mercedes Pérez Taberno. Dieron un juego regular.

Diego Puerta, silencio y aplausos. Manuel Benítez «El Cordobés», bronca y división de opiniones.

Gabriel de la Casa, ovación, oreja, vuelta y saludos, y ovación, dos orejas, vuelta y saludos.

### En Barcelona

Barcelona, 19.—Medida entrada. Seis toros de Alfredo Sánchez Flores, de Salamanca, bien presentados, que acasaron poder.

Eloy Cavazos, palmas y saludos, y ovación, petición y vuelta.

Dámaso González, ovación, oreja y vuelta, y ovación y vuelta.

José Mari Manzanares, ovación, una oreja y vuelta, y palmas.

CONDUCTOR: Evite adelantarse a un vehículo que esté a su vez adelantando a otro. En caso de duda, no efectúe la maniobra.

# Importancia de los abonos que contienen azufre

Todos los buenos agricultores conocen que las plantas necesitan para su desarrollo, tres elementos fertilizantes fundamentales. Nos referimos al Nitrógeno, Fosfórico y Potasa. También están enterados de la necesidad de conservar los suelos provistos de lo que se llaman macro-elementos, que son el calcio, el magnesio y el azufre, y saben también, que no son menos importantes para el desarrollo de las plantas, lo que se llaman micro-elementos, que son el boro, el cloro, cobalto, cobre, hierro, molibdeno, sodio y zinc.

La mayor parte de los suelos no contienen suficientes cantidades de los elementos fertilizantes. A veces carecen de los que hemos llamado macro-elementos, y, excepcionalmente, no contienen los micro-elementos precisos para el desarrollo normal de las plantas. Por esto, tanto uno u otro, se adicionan al suelo bajo forma de fertilizantes, ya que, de no hacerlo, las cosechas quedarían limitadas al nivel del elemento químico que falta.

Es curioso recordar que la primera materia fertilizante que como tal se empleó, fue el yeso mineral, precisamente por su contenido en los macro-elementos azufre y calcio. Esto ocurría a finales del siglo XVIII, en que Benjamin Franklin demostraba y divulgaba la importancia de éstos, escribiendo, mediante adiciones ordenadas de yeso, en una ladera dedicada a pastos, en Pensilvania, la frase: "Esta tierra ha sido enyesada". El mayor crecimiento de las plantas en las zonas que recibieron el yeso, puso de manifiesto la importancia de este mineral en el suelo, y la necesidad que de azufre tenían aquellos prados.

La práctica del enyesado del terreno apenas se conserva en algunas comarcas, pues desapareció cuando empezaron a utilizarse el superfosfato simple y el sulfato amónico, abonos que, además de contener los ya titulados imprescindibles elementos fundamentales, nitrógeno y fosfórico, son también muy ricos en azufre. De esta forma, la práctica del enyesado pasó a segundo término, pues el agricultor, aunque no lo sabía en muchos casos, proporcionaba al suelo a través de los fertilizantes mencionados, el azufre que necesitaban.

No hace mucho se descubrió en un hotel de Las Ramblas, el paso del mayor alijo de toda la historia de las drogas, más de cien millones de pesetas en kilos de grilla, en posesión de una pareja cercana traficante, la cual fue detenida cerca de Valencia.

Las autoridades americanas, reconociendo la eficacia de la Policía española, que ha sabido detener el tráfico de drogas que comenzaba a filtrarse en el país a través de esta ciudad puente, ha hecho públicas unas advertencias a los ciudadanos del país del peligro que corren, en caso de traer drogas a España.

Se pone de relieve que Barcelona, ciudad que había sido elegida por los traficantes para centro de su actividad, ha dado la réplica oportuna y suficiente y gran parte de la mercancía que entra por Cataluña ha sido localizada y sus traficantes detenidos. Europa Press.

Este fenómeno, que ya preocupa en España en algunas zonas, se ha presentado ya en distintas comarcas agrícolas del extranjero. En efecto, carencia de azufre han sido acusadas en Rusia por el Instituto de Agricultura de Kharkov, en diversas regiones de su demarcación. Experiencias allí realizadas, han demostrado el buen efecto que en los cultivos tiene el azufre, empleando como fertilizante nitrogenado sulfato amónico. El Instituto de Biología de la Academia de Ciencias de Kigisiya, ha comprobado también que el sulfato amónico es el fertilizante nitrogenado más efectivo para aquella zona, empleado en los pastos de montaña. En los Estados Unidos, experiencias realizadas en Nebraska, en el cultivo del maíz, sobre suelos fertilizados de antiguo con abonos concentrados, han puesto de manifiesto la favorable respuesta del maíz, a fertilizantes que contienen azufre. Lo mismo se ha comprobado en algunos cafetales del Brasil y en el trigo cultivado en ciertas comarcas de Estados Unidos y Canadá, en las mismas circunstancias.

Todo lo anterior confirma que el azufre es un elemento fundamental para el logro de una buena cosecha, y que cada día hay que dar más importancia al mismo.

\* \* \*

El azufre que las plantas precisan, lo extraen del suelo, en donde se encuentra bajo forma mineral y orgánica. Tiene su origen, bien de los materiales que en su día lo formaron, del que llevan disuelto o en suspensión las aguas de lluvia y riego; o del que el agricultor le suministra a través de los abonos orgánicos y determinadas clases de abonos minerales que más tarde citaremos. El azufre mineral se presenta en forma de sulfato, y, en menor proporción como sulfuro y otras sales sulfuradas. El orgánico está en el suelo formando parte de complicados compuestos de origen animal, vegetal o microbiano. Es importante anotar, que es precisamente bajo forma de sulfato de las plantas asimilan el azufre. Por esto, el azufre orgánico precisa transformarse (en virtud de complicados procesos químicos y biológicos) en sulfato, para que pueda ser asimilado por las plantas.

El análisis de los suelos permite conocer su riqueza en azufre total, que la mayor parte de las veces es inferior al 0,5 por mil. Sin embargo, este dato no es, en la mayor parte de los casos, de gran utilidad, pues el nivel de los métodos de análisis actuales, es muy difícil distinguir la parte del azufre contenido en el suelo que está en condiciones de ser asimilado por las plantas, de la fracción inmovilizada.

A título de orientación, los suelos calizos (principalmente los bienes dotados de yeso) propios de las regiones áridas, superan la tasa de azufre indicada y suelen estar suficientemente provistos de azufre para atender las necesidades de cualquier cultivo. También los suelos ricos en materia orgánica (aunque estén en regiones lluviosas), suelen estar bien dotados, aunque haya excepciones por causas que sería muy complicado exponer.

Al nivel actual de nuestros conocimientos, sólo las plantas, mediante ensayos comparativos de parcelas abonadas con fertilizantes ricos en azufre y desprovistos de él, son las que mejor orientación nos pueden proporcionar sobre si un suelo dispone o no de azufre.

\* \* \*

El aspecto que las plantas presentan como consecuencia de la falta de azufre, es muy parecido a los síntomas de carencia de nitrógeno. Son pequeñas, con tallos altos y delgados, se desarrollan lentamente, lo que hace que su maduración se retrase, especialmente en cereales para grano. El color de las hojas es verde pálido, y, en las leguminosas, los nódulos por los que se asimila el nitrógeno del aire, son escasos. Es conveniente advertir que estos síntomas de carencia pueden presentarse para un cultivo y no para otro. Esto obedece a que las plantas tienen distintas exigencias en azufre asimilable. A título orientativo se debe indicar que los menos exigentes son los cereales para grano. Le siguen, en este orden de ideas, la patata y la remolacha entre nuestras plantas de gran cultivo, y, por último, son las más exigentes las crucíferas como coles, nabos, entre las más conocidas.

Con las líneas anteriores se ha querido poner de manifiesto la importancia del azufre, y, consiguientemente, la de los abonos que lo contienen. Abandonar el empleo de éstos en forma total, puede llevar consigo un desequilibrio de azufre en el nuestro suelo. Solamente la regresión del empleo del sulfato amónico en el último quinquenio, ha supuesto privar a nuestras tierras de 150.000 toneladas de azufre, con el consiguiente riesgo de que en ellos se presenten carencias de este elemento, que es tan importante, que sería deseable se diera a conocer en la composición de los fertilizantes que lo contienen, al igual que se hace con otros elementos que las plantas también precisan. A este fin, damos a conocer en el siguiente cuadro, el contenido de los elementos nutritivos: nitrógeno, fosfórico, potasa y azufre, en los fertilizantes de empleo más corriente en nuestra Patria.

### Contenido de varios fertilizantes en azufre y elementos nutritivos primarios

Material	PORCENTAJES			
	Azufre	Nitrógeno	Fósforo	Potasio
Amoniaco anhidro	—	82	—	—
Nitrato amónico	—	33,5	—	—
Fosfato monoamónico	3	11	48	—
Nitrosulfato amónico	15	26	—	—
Sulfato amónico	24	21	—	—
Superfosfato amonizado	11-13	3-7	16-19	—
Sulfato cálcico (yeso)	15-18	—	—	—
Fosfato diamónico	2	18	46	—
Sulfato de potasa	17-18	—	—	48-51
Nitrato de sosa	—	16	—	—
Azufre del suelo (elemental)	85-99	—	—	—
Superfosfato (normal)	12	—	20	—
Superfosfato (concentrado)	1,5	—	30-50	—
Urea	—	42-46	—	—
Nitrosulfatos	—	Variable	—	—

En él se puede comprobar que el sulfato amónico, el nitrosulfato amónico y el superfosfato, son los abonos que lo contienen en más abundancia, y que su sustitución sin otras medidas correctoras del suelo, puede, en muchos casos, dar lugar a trastornos en el normal desarrollo de las plantas, que son tanto más exigentes en azufre cuanto más abundantemente son abonadas y con más esmero se cultivan.

\* \* \*

Textos aprobados por la Dirección General de Agricultura con fecha 23-7-71.

# SUCESOS DETENCION DE TRAFICANTES DE DROGAS EN BARCELONA Y ALGECIRAS

Barcelona, 19.—En los últimos meses el grupo especial de Estupefacientes de la Brigada de Investigación Criminal de Barcelona ha detenido a unos cuantos traficantes a gran escala, habiendo ocupado en

pocas semanas unas docenas de kilos de droga.

El hecho más reciente ha sido la localización en una casa de Las Planas, de un «camello» o portador de estupefacientes, en espera de hacer una distribución que no se realizó por la rápida intervención de la Policía.

No hace mucho se descubrió en un hotel de Las Ramblas, el paso del mayor alijo de toda la historia de las drogas, más de cien millones de pesetas en kilos de grilla, en posesión de una pareja cercana traficante, la cual fue detenida cerca de Valencia.

Las autoridades americanas, reconociendo la eficacia de la Policía española, que ha sabido detener el tráfico de drogas que comenzaba a filtrarse en el país a través de esta ciudad puente, ha hecho públicas unas advertencias a los ciudadanos del país del peligro que corren, en caso de traer drogas a España.

Se pone de relieve que Barcelona, ciudad que había sido elegida por los traficantes para centro de su actividad, ha dado la réplica oportuna y suficiente y gran parte de la mercancía que entra por Cataluña ha sido localizada y sus traficantes detenidos. Europa Press.

### Una francesa llevaba en el bolso más de diez kilos de hachís

Algeciras, 19.—Por fuerzas de la Guardia Civil ha sido aprehendida la francesa Dominique Bao, la cual trataba de pasar de contrabando, oculto en un bolso de mano, la cantidad de 10.450 kilogramos de hachís, Domini que adquirió la mercancía en Tánger, desde donde arribó a nuestro puerto, ignorándose el destino que pensaba dar a la referida droga, que ha sido valorada por los técnicos de estupefacientes en 5.500.000 pesetas.

Tras instruirse el correspondiente expediente y las diligencias oportunas, pasó a disposición de las autoridades.—Logos.

### Un menor pierde un brazo al explotarle una bengala

Marín (Pontevedra), 19.—Al joven de dieciséis años Andrés Lesende Gago le ha sido amputado el brazo derecho como consecuencia de las graves heridas sufridas al hacerle explosión en la mano una bengala con la que estaba jugando.

Al parecer, Andrés estaba jugando con otros dos amigos en un barco que esta siendo desguazado, y en el puente del mismo encontró la bengala, la cual hizo explosión mientras la víctima la tenía en la mano.—Cifra.

# Procuradores «familiares»

(Viene de la página 6.) han señalado que éste no se presentará a la reelección.

### SORIA

Soria, 19.—Los rumores que corren en esta provincia acerca de los posibles candidatos a procuradores en Cortes por el tercio familiar en representación de Soria, para las elecciones que se celebrarán el próximo 29 de septiembre, se centran en don Alberto Cercos Pérez, vicesecretario general técnico del Ministerio de Agricultura; don Fidel Carazo Hernández, editor propietario del semanario local "Soria, Hogar y Pueblo" y concejal del Ayuntamiento de la capital, y don Gabriel Cisneros Laborda, delegado nacional de la Juventud.

También se rumorea que este último acaso se presente a las próximas elecciones para consejeros nacionales del Movimiento, igualmente por Soria, en las que estaría acompañado por don José Torroba Llorente (en la actualidad director general de Tráfico y procurador en Cortes por el mismo tercio familiar en representación de Soria) y don Ramón Mill Boisoñ, jefe local del Movimiento en la misma capital.—Europa Press.

### ALMERIA

Almería, 19.—En torno a las próximas elecciones de procuradores en Cortes por representación familiar, empiezan ya en esta provincia las tomas de posiciones que pueden calificarse de indicios para la presentación de diversos candidatos. Entre estos indicios hay que señalar la dimisión de don Antonio Moreno Martín como presidente de la Junta de Obras del Puerto, hecho que se produjo el pasado sábado y que ha estimulado el rumor de que el señor Moreno Martín presentará su candidatura a procurador.

Por otro lado, don Manuel de Ona Iribarne, actual procurador familiar, ha enviado a sus paisanos un impreso donde se recogen sus intervenciones durante la pasada legislatura, lo cual también ha hecho circular el rumor de que el señor de Ona se presentará a la reelección.—Europa Press.

# Aquí, todos los DEPORTES

## COPA DE EUROPA

### El Valencia pasó muchos apuros para vencer al Luxemburgo (3-1)

Valencia, 19.—En encuentro disputado esta noche en el estadio «Luis Casanova», de Valencia, y valedero para la primera eliminatoria de la XIII edición de la Copa de Europa de campeonos de Liga, el Valencia ha derrotado al U. S. de Luxemburgo, por tres tantos a uno. La primera parte terminó con el empate a un tanto.

El encuentro, que se ha jugado en una noche de temperatura ideal y al que han asistido 20.000 espectadores, no ha tenido prácticamente historia. El club luxemburgués, formado por jugadores aficionados, se ha mostrado inocente y no ha lucido una férrea defensa desde el primer minuto de juego. Los jugadores valencianistas, a pesar de su abrumador dominio territorial y a pesar de su mejor clase, no han encontrado, sin embargo, fácilmente el camino del gol. El Valencia, efectivamente, ha realizado casi todos sus ataques por el centro del área rival, donde mayor era la aglomeración de defensores, y ha olvidado, durante los noventa minutos, el juego por los extremos.

Los goles se han producido de la siguiente manera: en el minuto 16 de la primera mitad, Hoffman, defensa derecho luxemburgués, que juega con gafas, realiza un medido pase desde el centro del terreno que Clemens remata imparablemente a la red. Es el primer y único gol del Luxemburgo, que hace perder los nervios a los jugadores valencianistas.

En el minuto 28, después de que Valdez falla un remate en buena posición, Forment recoge el balón y de fuerte tiro establece el empate. Con este resultado se llega al descanso.

En el segundo periodo, en el minuto 11, un defensor luxemburgués detiene el balón con la mano en el área de castigo. El correspondiente penalty lo lanza Claramunt y supone el segundo tanto del equipo español. Finalmente, al filo de los 45 minutos, Valdez, de fuerte tiro desde fuera del área, introduce el balón en las mallas rivales junto al poste derecho y a media altura. Este tanto cierra definitivamente el marcador.

El Valencia, a pesar de que no ha realizado un gran encuentro, es justo vencedor por «superioridad manifiesta». Sus dos extremos, Sergio y Valdez, no han gustado. Sin embargo, ha brillado a gran altura Claramunt I, que ha sido el motor de su equipo, al mismo tiempo que el mejor artillero. Junto a él, el veterano Paquito, que ha corrido mucho y ha estrellado dos remates en los postes de la meta defendida por Plestschette. Otro tiro de Forment también fue a estrellarse al poste derecho de la portería luxemburguesa.

El encuentro ha sido dirigido por el colegiado francés Kitoajian, que ha tenido una buena actuación en líneas generales. El encuentro ha transcurrido en medio de un clima de gran corrección, y los jugadores han contribuido en la buena labor de Kitoajian.

**Alineaciones:**  
Valencia: Abelardo; Sol, Aníbal, Martínez, Videgany, Claramunt I; Sergio, Lico, Forment, Paquito y Valdez.

U. S. Luxemburgo: Plestschette, Hoffman, Weis, Schneider; Klein (Fort), Ewen; Medermach (Halsdorf), Foedest, Zangerle, Bernardin y Clemens.

**VENCIO EL RAYO AL GORNIK**  
Madrid, 20.—El Rayo Vallecano ha vencido al Gornik, de Polonia, por 3-0.

**ANSOLA, A LA REAL SOCIEDAD**  
Valencia, 19.—El Valencia y la Real Sociedad han llegado a un acuerdo, aunque parece que faltan

### Carrera para aficionados el domingo, en San Ildefonso

Con motivo de las fiestas patronales del Real Sitio de San Ildefonso, el domingo, a las once de la mañana, se celebrará una carrera ciclista bajo la denominación de Gran Premio Ayuntamiento de San Ildefonso y organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana. La prueba será de categoría nacional y reservada para aficionados en primera y segunda.

Los participantes darán 20 vueltas a un circuito, con un total de 26,500 kilómetros. Saldrán del paseo de la Alameda para seguir por la calle de la Valenciana, plaza Mayor, calle de la Reina, Puerta Nueva, Alijares, cruce de la carretera nacional 601, Puerta de Segovia al punto de partida.

Los premios serán 10, desde las 4.000 pesetas para el primer clasificado a 100 para el décimo. También, se clasificarán dentro del tiempo reglamentario, recibirán una prima de 100 pesetas.

## PIRAGÜISMO

### El domingo, la II Travesía Interprovincial al pantano de Los Angeles de San Rafael

Organizada por la urbanización Los Angeles de San Rafael, el domingo próximo, día 22, a la una de la tarde, se celebrará la II Travesía Interprovincial al embalse de dicho complejo, colaborando en el montaje de la competición la Federación Segoviana de Piragüismo.

La prueba ha de resultar muy competitiva y, por supuesto, de gran vistosidad, dado el número y categoría de los clubs que han anunciado su participación en ella. Es seguro, pues, que los muchos aficionados que acudirán a presenciar la competición queden satisfechos de los resultados, máxime cuando el escenario donde

han de celebrarse las pruebas se presta extraordinariamente para lucimiento de los piragüistas. Son doce equipos, pertenecientes a seis provincias, los inscritos para esta travesía: Vallehermoso OJE, de Madrid; Alar del Rey, Fuentes Carrionas y Delfines del Carrión, de Palencia; Club Náutico, de Salamanca; Cisne OJE, de Valladolid; Club Náutico, de Zamora, y cinco equipos de Segovia, uno, el de San Miguel de Bernuy y los cuatro restantes, pertenecientes dos al C. P. Eresma y dos al Club Náutico de nuestra ciudad.

## HOCKEY SOBRE PATINES

### Portugal, a punto de revalidar su título europeo

Iserlohn, 19.—Hoy ha sido día de descanso del equipo español, que mañana tendrá que afrontar dos encuentros: uno contra Bélgica, por la tarde, y el otro frente a Gran Bretaña, por la noche. Todos los comentarios giran alrededor del absurdo arbitraje del día anterior del alemán Peter Gornk, que ha privado al equipo español de seguir imbatido en la competición y con muchas probabilidades de alzarse con el título europeo. Por la mañana se reunió el Comité Internacional de Rinkhockey para estudiar la reclamación española. Durante la sesión informó el árbitro, que alegó que efectivamente había

tocado el silbato para señalar penalty, pero como el jugador portugués mandó la bola al fondo de la red, dio gol, ya que lo contrario sería beneficiar al equipo infractor. Nadie vio el penalty por ningún sitio, y en los medios españoles se considera una angustia del árbitro para justificar su despiste. En resumen: que la reclamación fue desestimada y se confirmó el resultado del partido —4-3 a favor de Portugal—, que así se ha encontrado con el camino expedito hacia la revalidación del título que arrebató a España en Milán, el pasado año, cuando faltaban catorce segundos para el final.

Los resultados de los partidos de esta jornada han sido los siguientes: Portugal, 7; Bélgica, 1. Italia, 7; Gran Bretaña, 0. Francia, 5; Suiza, 2. Italia, 6; Bélgica, 0. Alemania, 8; Suiza, 0. Portugal, 7; Holanda, 1.

**Clasificación**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Portugal	5	5	0	0	37	8	10
Italia	5	4	0	1	25	3	8
Alemania	6	3	1	2	18	10	7
Holanda	6	3	3	2	21	22	7
España	4	3	0	1	27	7	6
G. Bretaña	5	1	1	3	9	17	3
Francia	6	1	1	4	12	34	3
Suiza	5	1	0	4	7	38	2
Bélgica	6	1	0	5	11	28	2

### SUSCRIPCION PRO-FICHAJES DE LA S. D. GIMNASTICA SEGOVIANA

Suma anterior, 40.600 pesetas. M. Pierre Gerboin (Paris), 100; socio núm. 452, 1.000; don Antonio Martín Orejana, 300; hijos de don Andrés Reguera Antón, 300; Ferretería Arana, 250; El Siglo XV, 300; Sastretería Vergel, 400; Anatolio Pérez, 300; Hija de Casimiro Fernández, 500; Cafés Arroyo, 500; bar restaurante Casa Ricardo, 500; un socio, 500; uno del Real Madrid, 200; un aficionado de Navafría, 100; Ferretería Hispano, 300; un Pachecoide, 100; uno del Paular, 1.000; socio núm. 751, 50; socio núm. 758, 50; doña Lucía Sebastián, 100; ambigü campo de fútbol, 300; socio núm. 15, 500; socio núm. 16, 500; bar restaurante «La Taurina», 500. Suma y sigue, 49.250 pesetas.

### Más de 45.000 pesetas vale -según su constructor- la bicicleta de Ocaña

Santander, 19.—Un santanderino, Pepe Marotias, ha sido el constructor de la bicicleta que se considera más cara del mundo y que utilizara Luis Ocaña en el pasado «Tour» de Francia.

Esta bicicleta, que ha sido considerada la mejor del mundo, pesa poco más de siete kilos, y su particularidad principal es que varias de sus piezas, tales como juego de pedalier, dirección y tornillería en general son de titanio, el mismo material que se utiliza en la fabricación de aviones.

La bicicleta de Luis Ocaña, según su constructor, se estima vale más de 45.000 pesetas, aunque él mismo señala que en cuanto a su valor es incalculable, puesto que está hecha a capricho y con piezas exclusivas.

### Emerson estuvo a punto de morir electrocutado

Fort Worth (Estados Unidos), 19. El tenista australiano Roy Emerson, de 34 años, ha estado a punto de morir electrocutado en el baño del hotel donde se aloja.

Una vez recuperado, Emerson, que participa en los Campeonatos Internacionales de Tenis que se celebran en esta localidad, manifestó que, cuando tomaba un baño, al agarrarse a un toallero de metal, recibió una fuerte descarga eléctrica, que le hizo caer al suelo. Afortunadamente para Emerson, en su caída arrancó con el peso de su cuerpo el toallero y ello, según los doctores que le examinaron, le salvó de morir electrocutado, al separarlo de un cable interior eléctrico que hacía contacto.

### Un buque inglés llevará el nombre de «Real Madrid»

Barcelona, 19.—Un buque inglés, construido en 1951 lleva el nombre de «Real Madrid», según informa hoy «Solidaridad Nacional», por cuyo nombre está registrado en el «Lloyd's Register of Shipping».



## MUSICA PARA TODOS LOS GUSTOS EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

**ZARZUELA:** Sábados a las 22 horas. «Antología Lírica».- Selecciones del amplio repertorio de la Zarzuela.

**MUSICA POP:** Miércoles a las 22 horas. «Voces de Oro».- Grandes intérpretes de la canción extranjera en el marco de los más famosos Shows. Presentado por Miguel de los Santos. Figuras conocidas invitadas al programa «Siempre en domingo»-Noveles o casi noveles invitadas también al mismo programa.

**CLASICA:** Domingos a las 13 horas. «Concierto».-Dedicado exclusivamente a obras de grandes compositores. Domingos a las 23,45 horas: «Música para ver». La música clásica puesta en imágenes en un nuevo concepto plástico.

Y los espacios musicales de nuestras Cartas de Ajuste en primera y segunda Cadena: De lunes a sábado a las 13,45 horas. Domingos a las 11,45 horas. Y de lunes a viernes a las 19,45 horas.

# EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED

## Rebelión en Sta. Cruz (Bolivia)

Una multitud impresionante puso en libertad a detenidos políticos

La Paz (Bolivia), 20.—El Gobierno boliviano ha declarado el estado de emergencia el jueves por la noche. El ministro del Interior, Jorge Gallardo, ha anunciado al país por radio que la situación estaba bajo control, aludiendo a las informaciones de una rebelión en Santa Cruz.—Efe.

### POSIBILIDAD DE GUERRA CIVIL

La Paz (Bolivia), 19.—El comandante jefe del Ejército boliviano declaró anoche que se había deshecho ayer una conjura contra el Gobierno del general Juan José Torres. El general Luis Reque Terán, jefe del Ejército, ha revelado que se habían practicado cuarenta detenciones.—Efe.

Tiroteos y heridos en la ciudad, uno de los centros activos de la derecha  
Las tropas, acuarteladas y en virtual oposición al Gobierno de Torres

### ESTE HA DECLARADO EL ESTADO DE EMERGENCIA Y DICE HABER APLASTADO LA REBELION

La Paz, 20.—En la ciudad boliviana de Santa Cruz, una multitud impresionante integrada por los más diversos sectores sociales asaltó ayer tarde las dependencias policiales y logró poner en libertad a un grupo de los detenidos políticos, que habían sido capturados por los elementos de seguridad del Gobierno del general Torres. Los liberados se han convertido en líderes de esta multitud que intenta apoderarse de la Universidad. Anteriormente habían quemado los estudios y equipos de Radio Riray, emisora que estaba controlada por la Central Obrera Departamental (COD) de Santa Cruz.

#### TIROTEOS

Hasta las ocho de la noche la situación en Santa Cruz era confusa. Se escuchaban ruidos disparos de armas cortas y metralletas en diver-

sas zonas de la ciudad. Al parecer las autoridades han perdido todo control sobre la ciudad.

A pesar de haberse impuesto el toque de queda, existe gran agita-

ción en la ciudad y se sabe que existe un número indeterminado de heridos, entre ellos el teniente de Aviación Barrón.

#### UN CORONEL, JEFE DE LA REBELION

La multitud no logró que parte de los presos, entre los cuales se encontraba el coronel Banzer, fueran trasladados a La Paz. Banzer fue señalado como el jefe militar de la conspiración que, según las informaciones aisladas que llegan de San Cruz, pide la renuncia del general Torres.

#### EL GOBIERNO BOLIVIANO ANUNCIO QUE CONTROLA LA SITUACION

La Paz, 20.—El Gobierno revolucionario del general Torres ha anunciado que controla la situación que afrontaba desde hace aproximadamente un mes con el desbaratamiento del golpe preparado por la llamada derecha, apoyado por efectivos militares. En esta capital como en otras ciudades de Bolivia han sido detenidos hasta ahora varios presuntos conspiradores. Entre ellos se encuentran los ejecutivos de la Confederación que preparaba el golpe.

El anuncio del Gobierno no ha tenido la virtud de tranquilizar a la población.

#### NERVIOSISMO Y TENSION

El ambiente de nerviosismo y tensión que se siente en esta ciudad se agravó en las últimas horas con las informaciones procedentes de Santa Cruz.

Santa Cruz ha sido señalada por las denuncias oficiales y sindicales como uno de los centros activos de la llamada derecha que agrupa a los partidos Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y Falange Socialista Boliviana (FSB), y donde fue detenido el coronel Banzer, señalado como jefe militar del golpe fracasado.

#### POSIBLE GUERRA CIVIL

La agitación que se ha desencadenado en Santa Cruz puede extenderse a otros distritos de Bolivia y concluir en un sangriento enfrentamiento o guerra civil.

El gabinete ministerial del general Torres está celebrando reunión de emergencia y se espera que de esta reunión salgan disposiciones de suma importancia para el futuro político del país.

#### LAS FUERZAS ARMADAS, ACUARTELADAS

Mientras tanto, las fuerzas armadas se encuentran acuarteladas y en una virtual oposición al Gobierno del general Torres.—Efe.

### LA CRISIS MONETARIA

## FRACASO LA REUNION DE MINISTROS DE LA CEE

No se llegó a una postura común; tan sólo a un acuerdo mínimo

Abrirán los mercados de cambios el lunes, unos con mercado único y otros doble de cambios para el dólar

Bruselas, 20. (Urgente, madrugada).—La reunión extraordinaria de los ministros de Hacienda del Mercado Común terminó en un fracaso esta madrugada cuando, después de casi diecisiete horas ininterrumpidas de discusiones, no consiguieron llegar a un acuerdo para una postura común ante la actual crisis monetaria.

Sin llegar a un acuerdo, los ministros de Economía y Finanzas de la Comunidad Económica Europea, se han separado esta noche a las dos de la mañana, después de una jornada de discusiones. La próxima reunión se celebrará el 13 de septiembre.—Efe.

### ACUERDO MINIMO

Bruselas, 20.—Con un acuerdo mínimo que permitirá la reapertura, a partir del próximo lunes, de los mercados de cambios en los países del Mercado Común, concluyó esta madrugada en Bruselas el Consejo extraordinario de Ministros de Economía y Finanzas de los "seis", y convocó a consecuencia de las medidas de saneamiento

adoptadas el lunes pasado por los Estados Unidos.

#### APERTURA DE MERCADOS

"El Consejo —dice el comunicado final— consciente de la necesidad de abrir el próximo lunes los mercados de cambios de los países miembros, ha dado su acuerdo sobre la oportunidad de adoptar las medidas destinadas a mantener en los mercados de cambios las condiciones ordenadas de funcionamiento. A la espera de una reforma del sistema monetario internacional, un estrecho contacto se ha establecido con las autoridades del Reino Unido.

#### EL MERCADO DE CAMBIOS

"El Consejo acuerda que los cursos del dólar de los Estados Unidos se establezcan libremente en ciertos países de la Comunidad sobre un mercado único de cambios, y, en otros países de la Comunidad, sobre un doble mercado de cambios".

#### "HAY QUE RECONOCER EL FRACASO"

Bruselas, 20.—Indudablemente hay que reconocer el fracaso, declaró esta madrugada Sicco Mansholt, vicepresidente de la Comisión Europea responsable de los problemas agrícolas, al concluir la sesión extraordinaria del Consejo de Ministros de Economía y Finanzas de los "seis".

Mansholt agregó que el Mercado Común Europeo ha desaprovechado la gran posibilidad política que le habían brindado los Estados Unidos para dar el salto hacia su unificación.

La Europa agrícola y la Europa industrial sufrirán las consecuencias, agregó, pero también van a sufrir las consecuencias los países europeos extracomunitarios y, en general, todo el mundo.—Efe.

### «No hay fracaso. Los tres objetivos propuestos, logrados»

Bruselas, 20.—Nos habíamos fijado tres objetivos y los tres objetivos han sido alcanzados, se trata por lo tanto más bien de un éxito que de un fracaso comunitario, declaró esta madrugada, al concluir el Consejo de Ministros del Mercado Común, Mario Ferrari-Aggradi, presidente en funciones y ministro italiano del Tesoro.

El primero de estos objetivos hacía referencia a la necesidad urgente de disponer las medidas necesarias para que los mercados de cambios puedan abrir el próximo lunes. El segundo de los objetivos, agregó el presidente Ferrari-Aggradi, es el relativo a la necesidad de adoptar una posición común para discutir (Continúa en la página 4)

### Los domingos y festivos el "Metro" será más caro en Madrid

Madrid, 19.—A partir del próximo domingo, día 22, el billete del Metro los domingos y festivos costará cuatro pesetas, una más que los días laborables. Esta subida ha sido autorizada en el Consejo de ministros celebrado en La Coruña el pasado viernes, día 13. Un portavoz de la Compañía Metropolitana ha manifestado a Pyresa que los domingos y días festivos el promedio de viajeros hay que situarlo en torno al medio millón. Estos futuros ingresos ya fueron estimados a la hora de firmar el año pasado el convenio colectivo, pero la autorización no se ha producido hasta ahora, según añadió el mismo portavoz.—(Pyresa).

## Sánchez Bella anuncia que en 1975 habrá UHF en todo el país

Las instalaciones costarán 6.000 millones de pesetas

Santander, 19.—Hoy más que nunca el Gobierno actúa en equipo y los problemas se abordan en conjunto, ha dicho a los periodistas el ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella.

El ministro recibió a los informadores en el Hotel Real y les indicó también que todo el problema del UHF cuesta unos 6.000 millones de pesetas y que todo el país podrá recibirlo en un plazo de cuatro años, ya que así lo prevé el III Plan de Desarrollo.

El señor Sánchez Bella explicó que Santander será una de las primeras provincias beneficiadas y se le dará prioridad a la hora de que pueda recibir el segundo canal de la televisión.

Previamente, el ministro recibió en el Club Parayas el homenaje de la Diputación y el Ayuntamiento y al final del acto pronunció unas palabras para destacar que el turismo es una industria que nos ha venido a las manos y el aparato generador de desarrollo más importante de España.

El ministro dijo que su preocupación es poner los medios a su alcance para no detener la progresión turística del país, para lo que dijo que de las 650.000 plazas hoteleras hoy disponibles se pasará en diez años a un millón y medio. Créditos no faltarán para ayudar a la industria privada a que se desarrolle más.—Europa Press.

#### EN LA SANTIÑA Y LAREDO

Por la mañana, el ministro de Información y Turismo había visitado las villas santanderinas de Santña y Laredo. En Santña acudió al monte Buciero, donde visitó el castillo de Napoleón o El Mazo. En el Ayuntamiento se celebró una sesión de estudio de las necesidades de Santña para promocionar su turismo. El ministro hizo una concesión de cuatro millones de pesetas para las obras de infraestructura y urbanización de la playa.

En Laredo, el ministro de Información y Turismo fue informado de las necesidades de la villa en orden al turismo: un parador nacional, un «burgo de las naciones», escuela de hostelería y un teatro para Festivales de España.

#### EL MINISTRO DEL AIRE, EN PALMA DE MALLORCA

Ha estado en Palma de Mallorca el ministro del Aire, don Julio Salvador Díaz-Benjumea, quien visitó las obras de la nueva terminal para vuelos «charters», a punto casi de entrar en servicio, y otras instalaciones, así como la estación de alerta y control número siete, instalada en el Puig Mayor.—(Cifra y Logos).

### NORMALIDAD EN LOS CAMBIOS DE DOLARES EN EL MERCADO DE MADRID

Madrid, 19.—La normalidad ha sido la nota de esta mañana en los cambios de dólares del mercado de Madrid. La peseta ha continuado al máximo valor en su paridad con el dólar. Oficialmente, el cambio establecido por el Instituto Español de Moneda Extranjera fijaba 69,400 pesetas por dólar para el comprador y 69,610 para el vendedor.—Europa Press.

### LAS BANDERAS DE LA OTAN, ARRIADAS DE MALTA

La Valleta, 19.—Las banderas de Gran Bretaña, los Estados Unidos, Italia, Grecia y Turquía, fueron arriadas ceremoniosamente del edificio del cuartel general de las fuerzas armadas aliadas en el sur de Europa, esta mañana. Un portavoz de la O. T. A. N. dijo que esto es consecuencia de la decisión del Comité de Planificación de Defensa de la O. T. A. N. en Bruselas, que el jueves ordenó la retirada de Malta, de su cuartel general, a petición del primer ministro de la isla, Dom Mintoff.—Efe-Reuter.



Hamburgo.—Desde hace ya tiempo, una foca visita la playa de Travemünde, a orillas del mar Báltico, con gran satisfacción de los veraneantes. El pescador que la descubrió por primera vez puede jugar con Robby (así la llaman ya), pero si se aproximan otras personas, entonces algunas veces ella trata de morderlas. (Foto DaD)

### Procuradores «familiares»

## YA SE CONOCEN LOS CANDIDATOS POR VARIAS PROVINCIAS

Abundan los que desempeñan cargos oficiales

Burgos, 19.—El director adjunto de Televisión Española, don Luis Martín de la Viuda, y el subdirector general de Farmacia, don Juan Manuel Reol Tejada, aspiran a presentar juntos su candidatura a procuradores en Cortes en las próximas elecciones, por el tercio colegial y de entidades, según persistentes rumores que circulan en esta ciudad, tierra natal de ambos.

Asimismo se disponen a presentar su reelección para la representación familiar los actuales procuradores, doña Belén Landaburu y D. Eduardo Mateos.

También, entre otros nombres que se citan para participar en los próximos comicios, se apunta el del alcalde de Aranda de Duero, don Eugenio Romera Pascual, que presentaría su candidatura por la representación de Municipios de esta provincia.—E. Press.

#### BARCELONA

Seo de Urgel (Lérida), 19.—Don Eduardo Tarragona —que fue procurador en Cortes por la provincia de Barcelona, y que posteriormente dimitió— se presentará como candidato por el tercio familiar para la

próxima legislatura por la provincia de Lérida, según sectores bien informados de esta provincia.

El señor Tarragona, originario de Balaguer, es propietario de varias industrias en dicha población.—Cifra.

#### MADRID

Madrid, 19.—"Si, me presentaré a la reelección" ha manifestado doña Josefina Véglison, procurador en Cortes de representación familiar por Madrid. La señora Véglison se ha excusado de ampliar sus declaraciones: "Creo que moralmente estoy atada a no hablar, después de convocadas las elecciones. Cuando comience la campaña electoral, tal como establece el oportuno decreto, podremos hablar de mi pasada gestión y de los proyectos para la próxima legislatura".

Por su parte, personas allegadas al también procurador familiar por Madrid, don Juan Manuel Fanjul, (Continúa en la página 4)

### Aumentan las exportaciones de automóviles

Madrid, 19.—Durante el primer semestre del año actual el valor de las exportaciones de automóviles españoles se ha elevado a 2.057,5 millones de pesetas, cifra que representa un aumento del 308 por 100 con respecto al valor de los coches exportados en el mismo periodo de 1970.

Igualmente se ha registrado un importante crecimiento en las exportaciones de piezas de vehículos, cuyo valor total entre enero y julio últimos ha ascendido a 1.137,2 millones de pesetas, con un incremento del 35 por 100 con respecto al mismo periodo del pasado año.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO